

Reseñas / Book reviews

[MITCHEL A. CODDING, PATRICK LENAGHAN, JOHN O'NEIL], *Treasures from the Hispanic Society Library*, an exhibition curated by Mitchell A. Coddling and John O'Neil, New York, The Grolier Club, The Hispanic Museum and Library, 2021, 259 p., ISBN 978-1-60583-102-2.

Entre el 29 de septiembre y el 18 de diciembre de 2021 se celebró en Nueva York la exposición *Treasures from the Hispanic Society Library* organizada por la principal asociación de bibliófilos norteamericana, el prestigioso y reconocido Grolier Club de esa misma ciudad, fundado en el año 1884. La exposición, que muestra las mejores joyas de los impresionantes fondos bibliográficos de la Hispanic Society, tuvo como comisarios a Mitchell A. Coddling, presidente de la Hispanic Society Museum and Library, y John O'Neil, conservador de manuscritos y libro antiguo de la Institución. Muchas piezas de las presentadas no se habían expuesto nunca fuera de la Hispanic Society. La última gran exposición sobre la cultura bibliográfica hispánica celebrada en la ciudad había sido *Tesoros de España*, exposición celebrada en la Biblioteca Pública de Nueva York en 1985. Tesoros de la Biblioteca de la Hispanic Society incluye piezas españolas, portuguesas y latinoamericanas atesoradas por Archer M. Huntington

El excelente catálogo de la exposición reseña una muestra de la belleza y la excepcionalidad de la colección de la Hispanic Society. La selección de las obras expuestas corrió a cargo de los ya mencionados dos comisarios a la par que importantísimos miembros de la institución. También ellos, conjuntamente con Patrick Lenaghan, conservador de impresos, fotografías y escultura de la Hispanic Society, son los responsables de las fichas del catálogo.

El catálogo contiene las fichas y, especialmente, las excelentes reproducciones (la mayor parte parciales) de 102 documentos. Está introducido por un prefacio de Szilvia Szmuk-Tanenbaum y un trabajo monográfico de John O'Neil titulado *Archer M Huntington and the Creation of the Library of The Hispanic Society of America* y se distribuye, además, en doce grandes secciones, a saber: *Manuscritos medievales, Incunables españoles y portugueses, España y las tres culturas, Siglos XVI al XVIII: cartas ejecutorias, Los Habsburgos españoles: de Carlos V a Felipe IV, Navegando el Globo, Literatura de la Edad de Oro, Incunables americanos e impresos tempranos, Manuscritos indígenas mejicanos del siglo XVII, La Nueva España del siglo XVII, India, China y Las Filipinas 1600-1800 y Desde Nuevas Filipinas a Texas*. Finalmente, el catálogo incluye, además, una excelente bibliografía y los correspondientes índices de autores, títulos e impresores.

De la extensa colección de la Hispanic Society of America se muestran y comentan, entre otras muchas obras y ediciones: privilegios rodados (Alfonso X, 1284), obras litúrgicas —misales— (*Misal de Tarragona* de 1406-1410), libros de horas (*Libro de horas negro de Juan de Palafox y Mendoza* de ca. 1458), materiales cartográficos excepcionales (mapa del Mediterráneo de Pere Rosell, atlas de Battista Agnese y de Joan Martines, *Mapa de Tequaltiche, Derrotero general del Mar del Sur*, Mapas de Texas y de suroeste de Norteamérica), cartas reales con sus correspondientes firmas (Francisco I de Francia, Carlos V, Felipe II), ejecutorias de hidalguía, algunos de los denominados códices americanos (*Codex Otlazpan*, los *Proverbios de Salomón* en Nahuatl), entre otros muchos manuscritos. Entre los impresos se presentaron incunables y postincunables extraordinarios y únicos, especialmente grandes ediciones de la literatura española (ediciones princeps de Tirant lo Blanch (1490), La Celestina (1499; considerado ejemplar único), Lazarillo de Tormes (1554), Don Quijote de la Mancha (1605) e impresos excepcionales por diferentes motivos de Puerto Rico (el primer libro impreso en el país, 1806), México y Filipinas. También se incluyen excelentes encuadernaciones, que principalmente protegen ejecutorias de hidalguía.

Como puede observarse, la relación de documentos y de obras seleccionados es impresionante. El conjunto que se expuso representa un viaje cronológicamente guiado por la Historia de las culturas de la Península Ibérica y la América Central.

Manuel José Pedraza Gracia

Fermín de los REYES GÓMEZ, *Incunable: la imprenta llega a España*, Madrid: Biblioteca Nacional de España, 2022. 101 p. ISBN 978-84-92462-76-6.

El 21 de abril de 2022 abrió sus puertas, en la Biblioteca Nacional de España en Madrid, la exposición comisariada por María José Rucio y Fermín de los Reyes, «Incunabula: 550 años de la imprenta en España». Como resultado de esa exposición, o estrechamente relacionado con ella, la Biblioteca Nacional publicaba ese mismo año el libro de Fermín de los Reyes *Incunable: la imprenta llega a España*. Este trabajo, parte de la colección «Tesoros de la Biblioteca Nacional de España», al contrario de lo que su título y la colección a la que pertenece podrían sugerir, no se dedica simplemente a narrar la llegada de la imprenta a España en 1472, o a resaltar el patrimonio bibliográfico conservado en la Biblioteca Nacional. Este trabajo de Fermín de los Reyes es un recorrido breve, pero preciso y exhaustivo, del nacimiento del libro impreso en Europa, de su historia, de su producción, de su conservación y de su importancia.

Incunable: la imprenta llega a España está dividido en cuatro grandes apartados: «La imprenta ese invento» (pp. 9-27); «¿Qué y cómo son los incunables?» (pp. 29-56); «¿Se inventó la imprenta en Europa?» (pp. 57-62); y «La imprenta llega a España» (pp. 63-96). La obra se cierra con un epílogo o conclusión (pp. 97-98) y una útil bibliografía (pp. 99-101). En el primer apartado, «La imprenta ese invento», Fermín de los Reyes presenta al lector los más importantes factores que confluyeron en el nacimiento de la imprenta en Europa en el siglo XV (el libro xilográfico, los tipos móviles, el papel y la prensa); el ingenioso y complejo proceso de impresión (composición, imposición e impresión); y las variadas personas que participaron en él (autores, editores, impresores, libreros y agentes). En el segundo apartado, «¿Qué y cómo son los incunables?», se define el término «incunable» y se traza una breve historia de él; se presentan los rasgos formales de dichos libros (portada, papel, tipos, foliación, registro y colofón); se repasa la vida y actual conservación de los incunables; y se analiza la producción incunable europea. La sección «¿Se inventó la imprenta en Europa?» es la más breve del libro, pero no por ello la menos importante, ya que en ella Fermín de los Reyes pone en perspectiva tanto la imprenta occidental como la española. Por un lado, subraya la temprana invención de la impresión con tipos móviles en China y Corea y, por otro lado, traza la historia de la invención y propagación de la imprenta por toda Europa. El último gran apartado del libro, «La imprenta llega a España», es conclusión lógica de los anteriores. Fermín de los Reyes, haciendo gala de su excelente conocimiento de la imprenta incunable española, nos presenta en él la llegada de la imprenta a Segovia en 1472, y las características del primer libro impreso para su obispado; la difusión de la imprenta en España; la aparición de los primeros talleres estrictamente españoles; los talleres más estables dentro de nuestra geografía; las ciudades españolas con mayor producción; el número de ediciones incunables hispanas; las complejas características de un mercado principalmente local; las dificultades que se encuentran su estudio; y algunos misterios bibliográficos sin resolver.

En definitiva, Fermín de los Reyes, con *Incunable: la imprenta llega a España*, pone a disposición del lector, una breve, pero completa introducción a los incunables. *Incunable* es una lectura amena que permite entender de forma rigurosa qué supuso la invención de la imprenta y su propagación por Europa, qué son los incunables y cómo se imprimieron, y cuál fue el papel de España y sus impresores en esta apasionante historia.

Benito Rial Costas

Ana MOSQUEDA (ed.), *Aldo Manucio, De re impressoria: cartas prologales del primer editor*, Introducción de Tiziana Plebani. Madrid: Ampersand, 2022 (Colección Territorio Postal). 173 p. ISBN 9788412397185.

No es necesario presentar al editor e impresor Aldo Manucio, de Venecia, uno de los grandes editores e impresores de la historia del libro, del que han escrito numerosas obras. Sin embargo, el último libro, que se reseña, es de gran importancia para los historiadores de la edición, de la literatura y también para los bibliógrafos. Ello se debe a que su autora, Ana Mosqueda, nos presenta 37 prefacios traducidos y con una selección del texto, lo que nos facilita enormemente la labor de búsqueda de información relevante sobre múltiples aspectos: historia de la edición y del proceso de trabajo de un editor, algo nada habitual; prácticas editoras de un editor moderno, como, por ejemplo, una colección de bolsillo; prácticas de interés para la bibliografía material, pues aporta datos sobre la ordenación de los cuadernos para la mejor lectura en algunas ediciones, o sobre recursos tipográficos para mejorar la lectura y la corrección, las fes de erratas, la nueva tipografía, o sobre el formato.

Porque los 37 prefacios seleccionados y traducidos del latín y del griego por Ana Mosqueda son una representativa muestra de la política editorial de Manucio, algo excepcional por cuanto apenas existen preliminares en su periodo, y llegan a ser ocasionales los que aportan información sobre el proceso editorial. El italiano incluye el prefacio en el 70% de sus ediciones, pero es en los seleccionados donde se revela como el «inventor de la profesión de editor moderno», en palabras de Tiziana Plebani, autora de la introducción de esta edición. De hecho, las cartas de Aldo son, según Plebani, algo que se puede confirmar, precursoras de las introducciones modernas, de los textos de las cubiertas y de la publicidad. Pero no solo, pues el editor también refleja sus errores, sus preocupaciones por la elaboración de las ediciones, su exclusiva dedicación a un oficio que le impedía tener tiempo para otros asuntos, o su preocupación por las falsificaciones de los tipógrafos de Lyon.

Manucio selecciona los textos, que busca, o que le buscan los humanistas de su entorno, los edita e imprime, siempre buscando la mejor versión, la que tenga las menores lagunas, la más correcta. De alguna manera su intervención es tal que se siente con cierto derecho sobre la obra, algo que no solo no oculta, sino que presume de ello.

Este precursor del libro de bolsillo impreso, introductor del formato 8° y de la letra cursiva, sin duda se ve reflejado en sus prefacios, consciente, por una parte, de la importancia de la difusión de su trabajo; por otra, de que con sus textos pasaría a la posteridad como un gran profesional preocupado por la perfección de sus ediciones, todo ello a pesar de los errores cometidos por los impresores.

Pero será difícil ver, a lo largo de la historia de la edición, algo similar, un conjunto de textos de tal calado para su estudio, por lo que es tan importante el trabajo de selección y traducción elaborado por la doctora Mosqueda, a la que doy la enhorabuena, así como a la editorial Ampersand, esperando continúe la labor de publicación de obras tan interesantes.

Culmino con unas palabras de Tiziana Plebani, que comparto, y que expresan muy bien el contenido de este libro: «con Aldo los lectores realmente hicieron su entrada en la historia del libro, no como simples extras: por el

contrario, el editor italiano les ofrecía un rol de protagonistas en el mundo editorial». Añado que, con la obra de Ana Mosqueda, Aldo, siglos después, nos hace protagonistas de su mundo editorial, tan prolífico como apasionante.

Fermín de los Reyes Gómez